

VeriLock® Security Sensor Application

Aplicación del sensor de seguridad VeriLock®

for Andersen® A-Series Double-Hung Windows
 para las ventanas de doble guillotina Serie A de Andersen®

Thank you for choosing Andersen. / Gracias por elegir Andersen.

For questions call 1-888-888-7020. For more information and/or guides visit andersenwindows.com.

Please leave this guide with building owner.

Si tiene alguna pregunta llame al 1-888-888-7020. Para obtener más información y/o guías, visite andersenwindows.com.

Deje esta guía con el dueño de la construcción.

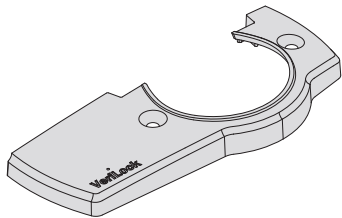
- ▶ **Read guide from beginning to end before starting installation. Read all warnings and cautions during unit installation.**
Lea completamente la guía antes de comenzar la instalación. Lea y respete todas las advertencias y precauciones durante la instalación de la unidad.
- ▶ **Check with your local building code official to identify and confirm compliance with local building code requirements.**
Consulte los códigos locales de construcción para identificar y confirmar que se cumplan los requisitos del código de construcción.

Tools Needed / Herramientas Necesarias

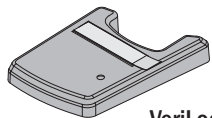
- Safety Glasses / Lentes de seguridad
- Phillips Screwdriver / Destornillador Phillips

Parts Included / Partes Incluidas

- (1) VeriLock Sensor / Sensor VeriLock
- (4) VeriLock Active Cover / Cubierta de apertura VeriLock
- (4) Lock Magnet / Imán del cerrojo
- (1) Keeper Magnet / Imán del pestillo
- (1) CR-2025 Battery / Batería CR-2025
- (1) Battery Cap / Tapa de la batería
- (8) #8 x 1" Screw (color matched) / Tornillo n.º 8 x 1" (del mismo color)
- (1) Cleaning Wipe / Paño de limpieza



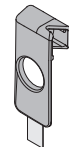
VeriLock® Active Cover
 Cubierta de apertura VeriLock®



VeriLock Sensor
 Sensor VeriLock



#8 x 1" Screw
 Tornillo No. 8 x 1"



Keeper Magnet
 Imán del pestillo



Lock Magnet
 Imán del cerrojo



Battery Cap
 Tapa de la batería



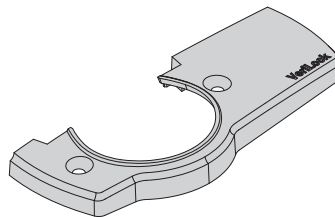
CR-2025 Battery
 Batería CR-2025

Additional Parts Required for Units with Two Locks Partes adicionales requeridas para unidades con dos cerraduras

- (4) VeriLock Dummy Cover / VeriLock Dummy Cover
- (8) #8 x 1" Screw (color matched) / Tornillo n.º 8 x 1" (del mismo color)



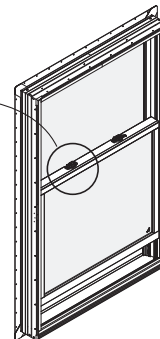
#8 x 1" Screw
 Tornillo No. 8 x 1"



VeriLock® Dummy Cover
 Cubierta de simulación VeriLock®

NOTE: VeriLock dummy cover is installed on the **left** lock of units with two locks, as viewed from the interior.

NOTA: La cubierta de simulación VeriLock se instala sobre el cerrojo **izquierdo** de las unidades con dos cerrojos, como se ve desde el interior.



⚠ WARNING / ADVERTENCIA

Use caution when working at elevated heights and around unit openings. Follow manufacturers' instructions for ladders and/or scaffolding. Failure to do so may result in injury or death.

Sea cauteloso al trabajar en lugares elevados y cerca de las aberturas de la unidad. Siga las instrucciones del fabricante para el uso de escaleras y/o andamios. Si no lo hiciera, podrían producirse lesiones o la muerte.

⚠ WARNING / ADVERTENCIA

Follow manufacturers' instructions for hand or power tools. Always wear safety glasses. Failure to do so may result in injury and/or product damage.

Siga las instrucciones del fabricante para el uso de herramientas eléctricas o manuales. Utilice siempre gafas de seguridad. Si no lo hiciera, podrían producirse lesiones y/o daños al producto.

⚠ WARNING / ADVERTENCIA

Batteries carry the risk of fire, explosion and burns. Do not recharge, disassemble, heat above 212 degrees F (100 degrees C) or incinerate. Dispose of used batteries promptly and properly. Keep away from children.

Les piles représentent un risque d'incendie, d'explosion et de brûlures. Ne pas recharger, démonter, chauffer à une température excédant 100 degrés C (212 degrés F) ou incinérer. Éliminer les piles rapidement et de manière appropriée. Garder à l'écart des enfants.

⚠ WARNING / ADVERTENCIA

Magnetic field can be harmful to implanted medical device wearers. Keep magnets away from devices.

El campo magnético puede dañar a personas con dispositivos médicos implantados. Mantenga los imanes lejos de los dispositivos.

⚠ WARNING / ADVERTENCIA

Batteries are small parts and, if swallowed, could pose a choking hazard to young children.

Las baterías son partes pequeñas que, en caso de ingesta, pueden representar un riesgo de asfixia para niños pequeños.

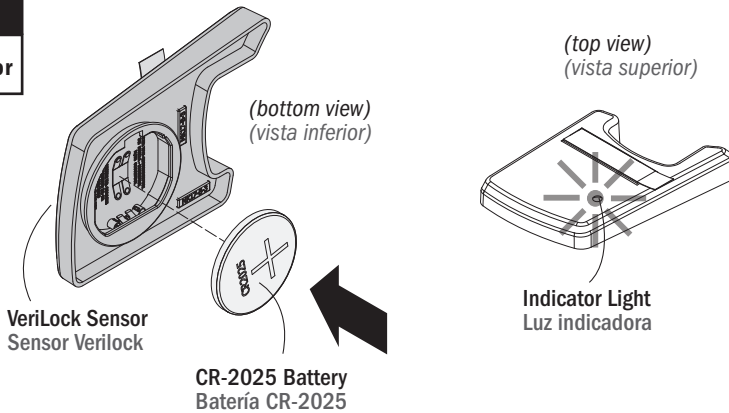
⚠ WARNING / ADVERTENCIA

Magnets are small parts and, if swallowed, could pose a choking hazard to young children.

Los imanes son partes pequeñas que, en caso de ingesta, pueden representar un riesgo de asfixia para niños pequeños.

1

Interior

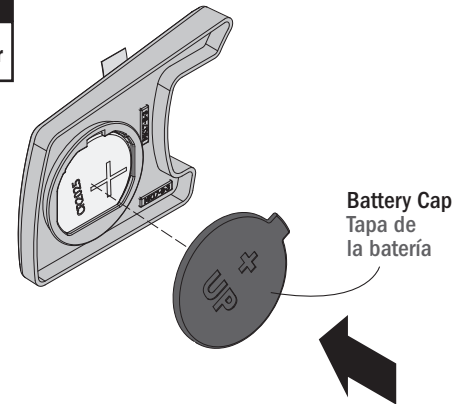


Insert battery into VeriLock sensor (+) facing out. Indicator light will illuminate for one (1) second when battery is installed correctly.

Inserte la batería dentro del sensor VeriLock con el polo positivo (+) hacia afuera. La luz indicadora se iluminará por un (1) segundo cuando la batería esté correctamente instalada.

2

Interior

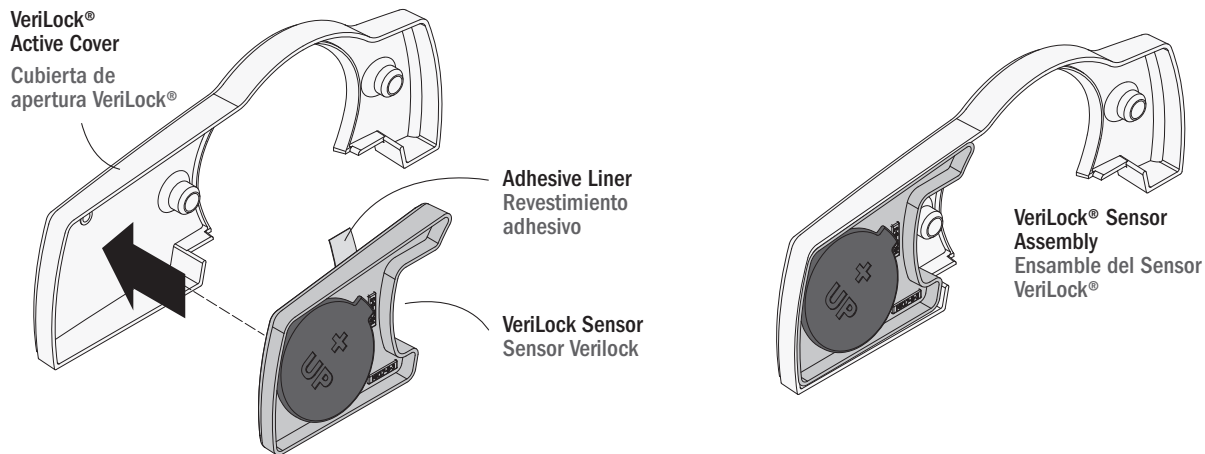


Position battery cap over battery with edges tightly sealed. Make sure all cap edges are sealed around the battery ring.

Coloque la tapa de la batería con los bordes firmemente ajustados. Asegúrese de que todos los bordes de la tapa estén sellados alrededor del aro de la batería.

3

Interior

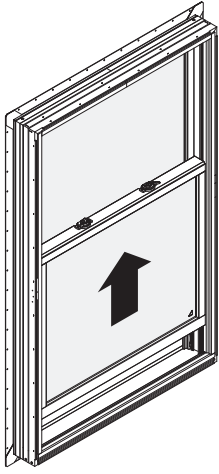


Select preferred color VeriLock active cover. Remove adhesive liner from sensor and press sensor firmly into backside of VeriLock active cover as shown.

Seleccione el color preferido de la cubierta de apertura VeriLock. Retire el revestimiento adhesivo del sensor y presione el mismo firmemente en la parte posterior de la cubierta de apertura VeriLock, como se muestra.

4

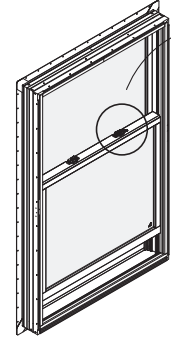
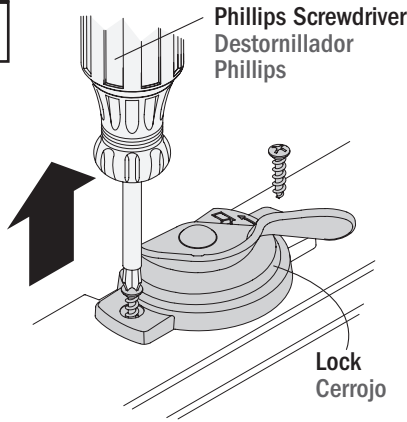
Interior



Unlock and open bottom sash.
Desbloquee y abra la hoja inferior.

5

Interior



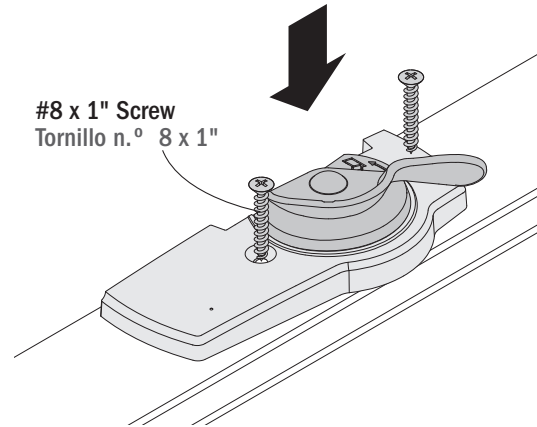
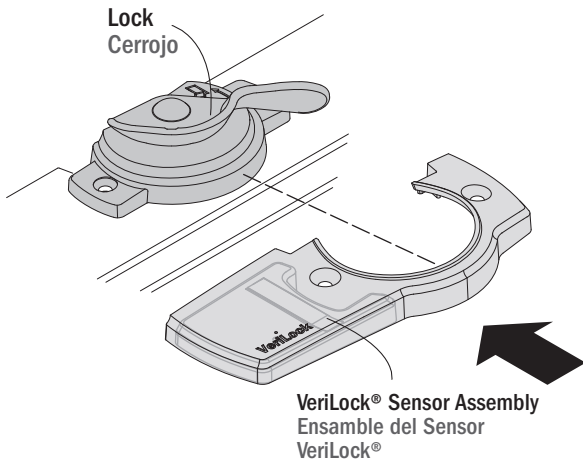
NOTE: VeriLock sensor is installed on the **right** lock of units with two locks, as viewed from the interior.

NOTA: El sensor VeriLock se instala sobre el cerrojo **derecho** en las unidades con dos cerrojos, visto desde el interior.

Remove screws from lock and dispose of properly. Do not remove or lift lock after unscrewing. Retire los tornillos del cerrojo y deséchelos adecuadamente. No quite o levante el cerrojo después de desatornillar.

6

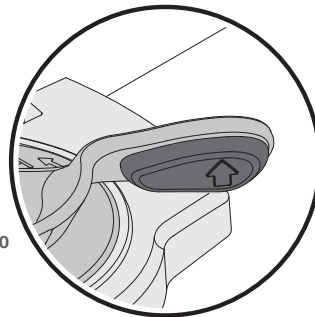
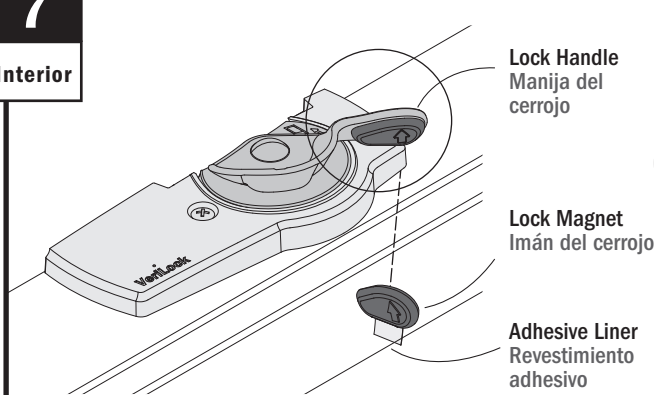
Interior



Position VeriLock assembly around lock as shown. Fasten using #8 x 1" color matched screws provided. Do not over tighten screws. Coloque el ensamble del sensor VeriLock alrededor del cerrojo, como se muestra. Ajuste con los tornillos proporcionados del mismo color n.º 8 x 1". No ajuste demasiado los tornillos.

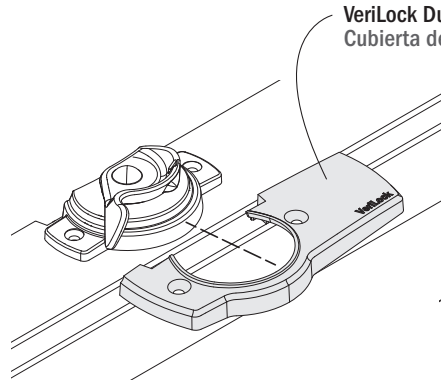
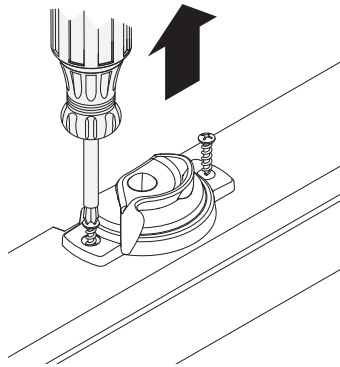
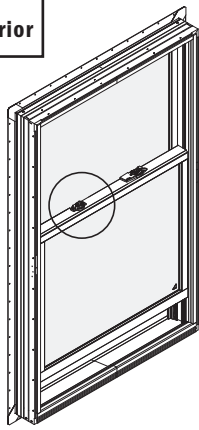
7

Interior

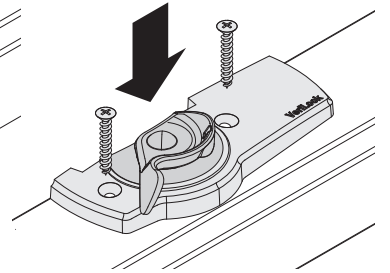


Position magnet as shown with arrow pointing up. Coloque el imán como se muestra con la flecha apuntando hacia arriba.

Clean area on lock handle to receive lock magnet with cleaning wipe provided. Remove adhesive liner press magnet firmly on lock handle with arrow pointing up as shown. Limpie el área de la manija del cerrojo para colocar el imán con el paño de limpieza proporcionado. Retire el revestimiento adhesivo y presione el imán firmemente sobre la manija del cerrojo con la flecha apuntando hacia arriba, tal como se muestra.

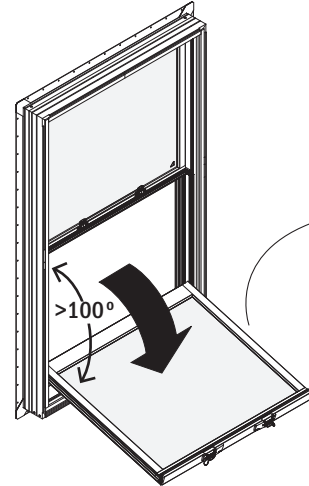
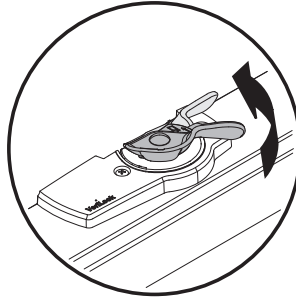
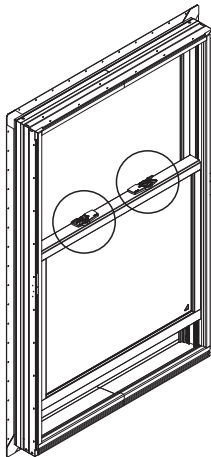
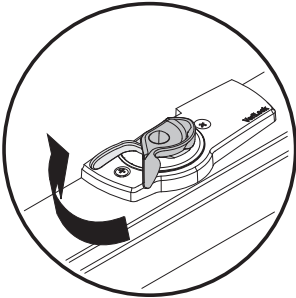
8**For Units with Two Locks Only / Solo para unidades de dos cerrojos****Interior**

VeriLock Dummy Cover
Cubierta de simulación VeriLock



Remove screws from left lock and dispose of properly. Do not remove lock. Position VeriLock dummy cover around left lock and fasten using #8 x 1" color matched screws provided. Do not over tighten screws.

Retire los tornillos del cerrojo izquierdo y deséchelos adecuadamente. No quite el cerrojo. Coloque la cubierta de simulación VeriLock alrededor del cerrojo izquierdo y ajuste con los tornillos proporcionados del mismo color n.º 8 x 1". No ajuste demasiado los tornillos.

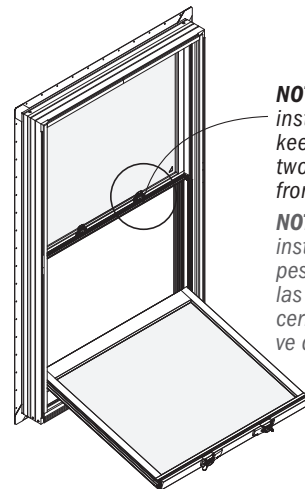
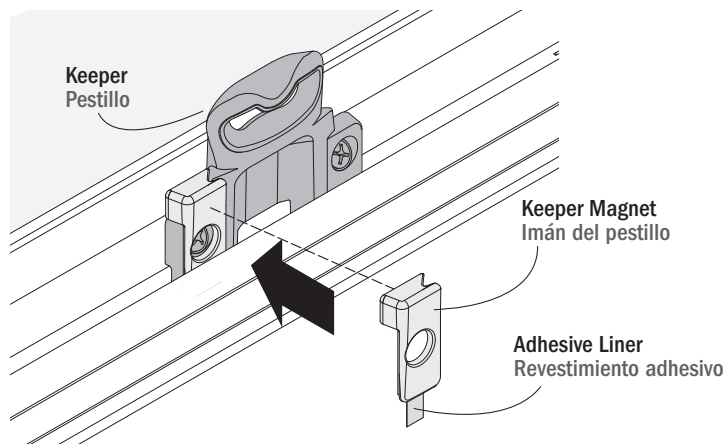
9**Interior**

NOTE: Set window on a support object at an angle greater than 100 degrees.

NOTA: Coloque la ventana sobre un objeto de soporte a un ángulo mayor a 100 grados.

Retract tilt latches by pushing lock handle(s) outward. Tilt bottom sash in and support.

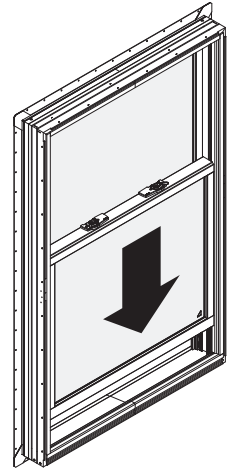
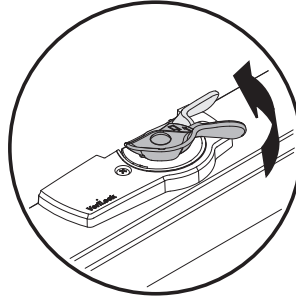
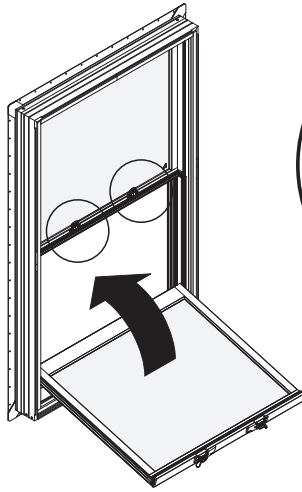
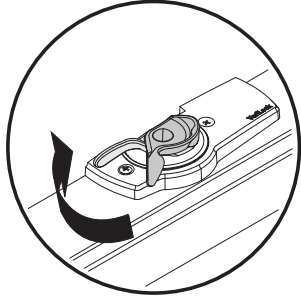
Empuje la(s) manija(s) del cerrojo hacia afuera para retraer los pestillos inclinables. Incline la hoja inferior y sosténgala.

10**Interior**

NOTE: Magnet is installed on the **right** keeper of units with two locks, as viewed from the interior.

NOTA: El imán se instala sobre el pestillo **derecho** en las unidades con dos cerrojos, tal como se ve desde el interior.

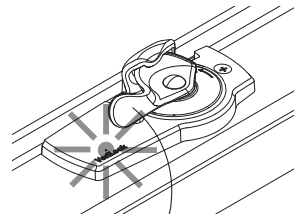
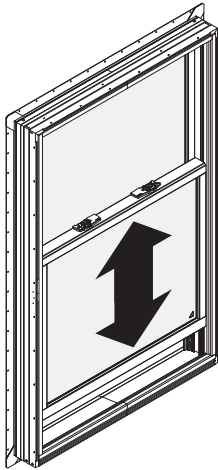
Clean area on keeper to receive magnet with cleaning wipe provided. Remove adhesive liner and position keeper magnet as shown. Press firmly in place. Limpie el área del pestillo para colocar el imán con el paño de limpieza proporcionado. Retire el revestimiento adhesivo y coloque el imán del pestillo, como se muestra. Presione firmemente en su posición.

11**Interior**

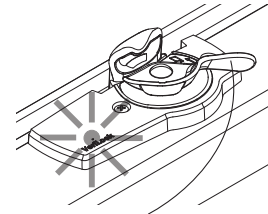
Retract tilt latches by pushing lock handle(s) outward and tilt sash up. Close and lock sash.

Para retraer los pestillos inclinables, empuje la manija del cerrojo hacia afuera e incline la hoja hacia arriba. Cierre y bloquee la hoja.

Verify VeriLock® Sensor Function / Verifique el funcionamiento del sensor VeriLock®

12**Interior**

Locked
Bloqueada



Unlocked
Desbloqueada

1. Raise lower sash from closed position. Indicator light will illuminate for one (1) second.
2. Close lower sash so the lock aligns with the keeper. Indicator light will illuminate for one (1) second.
3. Lock window. Indicator light will illuminate for one (1) second.
4. Unlock window. Indicator light will illuminate for one (1) second.

1. Eleve la hoja inferior desde la posición de cierre. La luz indicadora se iluminará por un (1) segundo.
2. Cierre la hoja inferior, así el cerrojo se alinea con el pestillo. La luz indicadora se iluminará por un (1) segundo.
3. Bloquee la ventana. La luz indicadora se iluminará por un (1) segundo.
4. Desbloquee la ventana. La luz indicadora se iluminará por un (1) segundo.

Verify VeriLock sensor function. If indicator light does not respond as described, verify sensor application and magnet placement.

Verifique el funcionamiento del sensor VeriLock. Si la luz indicadora no funciona como se describió anteriormente, verifique la aplicación del sensor y la ubicación del imán.

- **Procedure is complete.**
El procedimiento se ha completado.

Refer to monitoring system of your choice for sensor enrollment.
Consulte el sistema de monitoreo de su elección para registrar el sensor.

For maintenance information, please visit <http://www.andersenwindows.com/verilock> and consult with the VeriLock user guide.
Para obtener información de mantenimiento, visite <http://www.andersenwindows.com/verilock> y consulte la guía del usuario de VeriLock.

Federal Communications Commission (FCC) Part 15 Statement

This device complies with FCC Rules Part 15. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference. (2) This device must accept any interference that may be received, including interference that may cause undesired operation.

Industry Canada (IC) RSS Statement

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Changes or modifications not expressly approved by Andersen may void the user's authority to operate the equipment.

Comisión Federal de Comunicaciones (FCC por sus siglas en inglés) Norma Parte 15

Este dispositivo cumple con las Normas FCC Parte 15. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este dispositivo no cause interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida aquella que puede provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Industry Canada (IC) Norma RSS

Este dispositivo cumple con las normas RSS exentas de licencia de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este dispositivo no cause interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida aquella que puede provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Los cambios o las modificaciones no aprobados expresamente por Andersen pueden anular la autoridad del usuario para poner en funcionamiento el equipo.